

Your guide to  
sexual health and  
wellbeing

Ваш путеводитель по  
сексуальному здоровью  
и благополучию

What do you know about...

Chlamydia

Vaginal health

Genital herpes

Gonorrhoea

Genital warts

Что вы знаете об этом...

Хламидия

Здоровое состояние

влагалища

Генитальный герпес

Гонорея

Остроконечные бородавки

**RUSSIAN**



healthier  
scotland

SCOTTISH GOVERNMENT

# **Помните, вы можете заразиться даже без совершения полового акта.**

Опубликовано NHS Health Scotland

**Офисы в Эдинбурге**

Woodburn House  
Canaan Lane  
Edinburgh EH10 4SG

**Офис в Глазго**

Elphinstone House  
65 West Regent Street  
Glasgow G2 2AF

© NHS Health Scotland, 2009

Здоровье Шотландии (Health Scotland) является Центром Сотрудничества Всемирной Организации Здравоохранения с целью Поддержки здоровья и Улучшения Общественного Здравоохранения.

Мы рады рассмотреть просьбы о переводе брошюры на альтернативные языки и в другие форматы. Пожалуйста, обратитесь к нашей издательской группе по почте [marketing@health.scot.nhs.uk](mailto:marketing@health.scot.nhs.uk) или по телефону 0131 536 5500.

# Ваш путеводитель по сексуальному здоровью и благополучию

## Хламидия: ответы на ваши вопросы

### В. Что такое хламидия?

**О.** Хламидия – это инфекция, передающаяся половым путем (ИППП), которая поражает и женщин, и мужчин. Она развивается за счет бактерии, которая очень долгое время может оставаться необнаруженной. Это часто встречающаяся инфекция, дающая при исследовании положительный результат у 1 из 10 молодых людей младше 25 лет.

У многих людей, имеющих хламидию, нет каких-либо очевидных симптомов, поэтому они не знают о том, что она у них есть.

### В. По каким симптомам можно определить хламидию?

**О.** У многих людей, имеющих хламидию, не бывает ее симптомов. Если симптомы присутствуют, то они обычно проявляются в виде выделений из пениса или влагалища, а также боли или чувства жжения во время мочеиспускания. Женщины могут также испытывать боль во время полового акта или кровотечение между менструациями или после секса. Мужчины могут испытывать небольшой дискомфорт или припухлость яичек.

Симптомы хламидии могут проявиться в любое время в период регулярных половых сношений, но они, скорее всего, проявятся в период от 1 до 6 недель после незащищенного полового акта с человеком, зараженным хламидией. Иногда инфекция обнаруживается, когда у одного из партнеров проявляются симптомы, но чаще всего такой диагноз ставится при прохождении медосмотра.

Очень важно регулярно проходить исследования, так как более половины людей, зараженных хламидией, не испытывают каких-либо симптомов. Вы можете относиться к группе риска, даже если у вас был всего один незащищенный половой акт.

## **В. Как я могу заразиться хламидией?**

**О.** Вы можете заразиться хламидией во время незащищенного полового акта или при совместном пользовании сексуальными игрушками. Хламидия может также передаться от зараженной матери ребенку во время родов, и если это происходит, то у ребенка может развиться инфекция глаз или нижних дыхательных путей.

Любой человек, ведущий половую жизнь, может заразиться хламидией, хотя она чаще всего встречается у девушек от 15 до 19 лет, а также у мужчин младше 25 лет. Вы или ваш партнер могли заразиться от предыдущего партнера, даже не зная об этом. Чем больше у вас было сексуальных партнеров, тем большая вероятность того, что вы заразились.

## **В. Какие есть тесты на определение хламидии?**

**О.** Мужчины и женщины младше 25 лет, ведущие половую жизнь (особенно те, кто младше 20 лет), должны проходить исследование на определение хламидии после смены партнера, чтобы удостовериться в том, что они не заразились.

Если вам или вашему партнеру кажется, что у вас хламидия, то немедленно обратитесь к врачу. Вы можете обратиться в вашу местную поликлинику (GP) или службу сексуального здоровья (например, мочеполовую клинику (GUM) или клинику планирования семьи). Это службы помощи

# Ваш путеводитель по сексуальному здоровью и благополучию

специалистов по инфекциям, передающимся половым путем, они конфиденциальные, и вы можете пойти туда без предварительно посещения врача общей практики. Местные аптеки также могут предложить совет и средства для проведения тестирования.

Исследование проходит легко и быстро. Если у вас нет симптомов, то вас, скорее всего, попросят предоставить мочу на анализ. Если у вас проявляются симптомы, то медсестра, врач или врач-консультант могут осмотреть вас и с помощью палочки для соскоба взять образец клеток из влагалища или пениса. Палочка для взятия соскоба похожа на ватную палочку, а сам процесс несложный, занимает всего несколько минут, и безболезненный, хотя в какой-то момент можно почувствовать дискомфорт.

Женщины, у которых нет симптомов, могут по выбору либо сдать мочу на анализ, либо сами у себя взять соскоб в виде образца клеток у входа во влагалище.

Если вы предпочитаете сдать мочу на анализ вместо соскоба – скажите об этом врачу или медсестре.

Некоторые клиники сексуального здоровья и аптеки выдают бесплатные наборы для проведения тестирования на определение хламидии, которыми можно воспользоваться в домашних условиях – сюда входит взятие образца мочи или соскоба, которые вы можете послать по почте или лично принести в клинику для проведения анализа. Если результат окажется положительным, то ваш врач, врач-консультант или аптекарь смогут дать хороший совет.

## **В. Если у меня хламидия, то, что делать дальше?**

**О.** Результаты анализа обычно готовы в период от 7 до 14 дней. Инфекция хламидии легко лечится с помощью курса антибиотиков, и лечение надо пройти как вам, так и вашему партнеру (-рам). Иногда лечение начинают проводить сразу, не дождавшись результатов анализа, например, в том случае, если известно, что у вашего партнера есть инфекция. Следует учесть следующие важные моменты:

- Скорее всего, вам предложат антибиотик в виде одной дозы.
- Антибиотики могут повлиять на действие противозачаточных таблеток.
- Вашего настоящего и бывшего партнера (-ров) попросят прийти на обследование и пройти лечение.
- **Не занимайтесь сексом даже с презервативом** до окончания 1 недели с тех пор, как и вы и ваш партнер прошли полный курс лечения.  
Врач-консультант или медсестра проведут с вами беседу спустя несколько недель после окончания лечения с целью удостовериться, что у вас все в порядке. Это обычно проходит в виде телефонного звонка в любое удобное для вас время.
- Вы должны пройти повторное исследование в период от 6 до 12 месяцев с целью удостовериться, что у вас нет хламидии. Это может быть сделано в мочеполовой клинике (GUM), в аптеке или у врача общей практики.

## **В. Почему так важно раннее лечение?**

**О.** Запущенная инфекция может привести к другим более серьезным проблемам. У женщин хламидия может привести к воспалению органов таза, проблемам с fertильностью

# Ваш путеводитель по сексуальному здоровью и благополучию

(трудностям при желании забеременеть) или внemаточной беременности. Если мужчины не пройдут лечение, инфекция может распространиться на яички и вызвать дискомфорт. Эти проблемы встречаются редко, но риск повышается каждый раз, когда вы заражаетесь хламидией.

## **В. Как мне сказать партнеру о том, что у меня хламидия?**

**О.** Некоторые люди расстраиваются, сердятся, боятся или стесняются обсуждать инфекции, передаваемые половым путем, со своим настоящим или бывшим (-ими) партнерами.

Если результат вашего анализа на определение хламидии окажется положительным, вы должны сказать об этом всем, с кем вы имели половые отношения за последний период от 3 до 6 месяцев (или с кем вы в последний раз имели половой контакт, если это было намного позже), чтобы они также смогли пройти обследование. Медработники по сексуальному здоровью могут помочь вам и дать совет о том, с кем необходимо связаться и как лучше всего это сделать. С вашего разрешения ваша поликлиника может связаться с вашим партнером (партнерами) или выслать им «письмо-просьбу о связи», где их попросят позвонить в поликлинику. Это называется «оповещением партнеров» или «прослеживанием контактов». Медработники пояснят людям, что они, возможно, имели возможность заразиться ИППП, и что им следует прийти на обследование. Они не выдадут вашего имени, и все ваши данные будут считаться строго конфиденциальными.

Никто не заставит вас силой сообщить вашему партнеру (-рам) о том, что у вас ИППП, однако очень рекомендуется это сделать. Не выявленная и запущенная инфекция может привести к серьезным заболеваниям.

## В. Как мне лучше всего защитить себя от заражения?

**О.** Лучший способ защитить себя от всех инфекций, передаваемых половым путем, включая хламидию, а также от ВИЧ – это практиковать **безопасный секс**. Это означает использование презерватива во время вагинального, орального и анального секса.

### Безопасный секс

Инфекции, передающиеся половым путем (ИППП) могут передаваться от человека к человеку во время незащищенного секса или при совместном пользовании сексуальными игрушками. Вам не нужно иметь много сексуальных партнеров, чтобы заразиться ИППП. Однако у вас есть больший шанс заразиться ИППП, если вы недавно сменили сексуального партнера или у вас было более двух сексуальных партнеров за последний год.

Безопасный секс подразумевает использование презервативов и дентальные резиновые прокладки во время орального секса и презервативов с любрикантами на водной основе во время анального и вагинального секса. Это поможет предотвратить распространение инфекции на вашего партнера.

Презервативы можно получить бесплатно в клиниках сексуального здоровья, включая мочеполовую (GUM) и клинику планирования семьи, а также в службе помощи без предварительной записи для молодых людей. Их также можно купить почти во всех аптеках и супермаркетах. Всегда пользуйтесь качественным презервативом, имеющим Европейский знак CE Kitemark.

Для получения дополнительной информации зайдите на сайт [www.sexualhealthscotland.co.uk](http://www.sexualhealthscotland.co.uk) или позвоните в Информационную Линию по телефону 0800 121 4590.